



4課 / Lesson 4 / Leksyon 4

ようごとぶん / Words and phrases / Mga Salita

ようご	Words	Mga salita
かぶんすう	improper fraction	improper fraction
あわせる	to add / to put together / to combine	pagsamahin / idagdag
たいぶんすう	mixed fraction	mixed fraction

ぶん	Phrases	Grupo ng mga salita
1よりおおきいぶんすうを かぶんすうといいます。	Fractions those are larger than 1 are called improper fractions.	Ang fraction na mas malaki sa 1 ay tinatawag na improper fraction.
6/5mは、1mと1/5mを あわせたながさです。	6/5m is the length of a combination of 1m and 1/5m.	Ang 6/5m ay ang haba na pinagsamang 1m at 1/5m.
1 1/5のようにかいた ぶんすうをたいぶんすう といいます。	Fractions those are written such as 1 and 1/5 are called mixed fractions.	Ang fraction na nakasulat na katulad ng 1 1/5 ay tinatawag na mixed fraction.



在日フィリピン人児童のための算数教材 分数マスター・日本語クリアー
Mga Kagamitan sa Pagtuturo sa Matematika Para sa mga Estudiyanteng Pilipinong Naninirahan sa Japan
BUNSUU MASTER NIHONGO CLEAR

4課/Lesson 4/Leksyon 4

【内容】 Contents Mga Nilalaman

① 帯分数について知る。
② 仮分数を帯分数に直したり、帯分数を仮分数に直したりする。
① To know mixed fraction.
② To convert improper fraction into mixed fraction and mixed fraction into improper fraction.
① Pag-alam sa mga mixed fraction.
② Pagpapalit ng improper fraction sa mixed fraction o kaya mixe dfracion sa improper fraction.

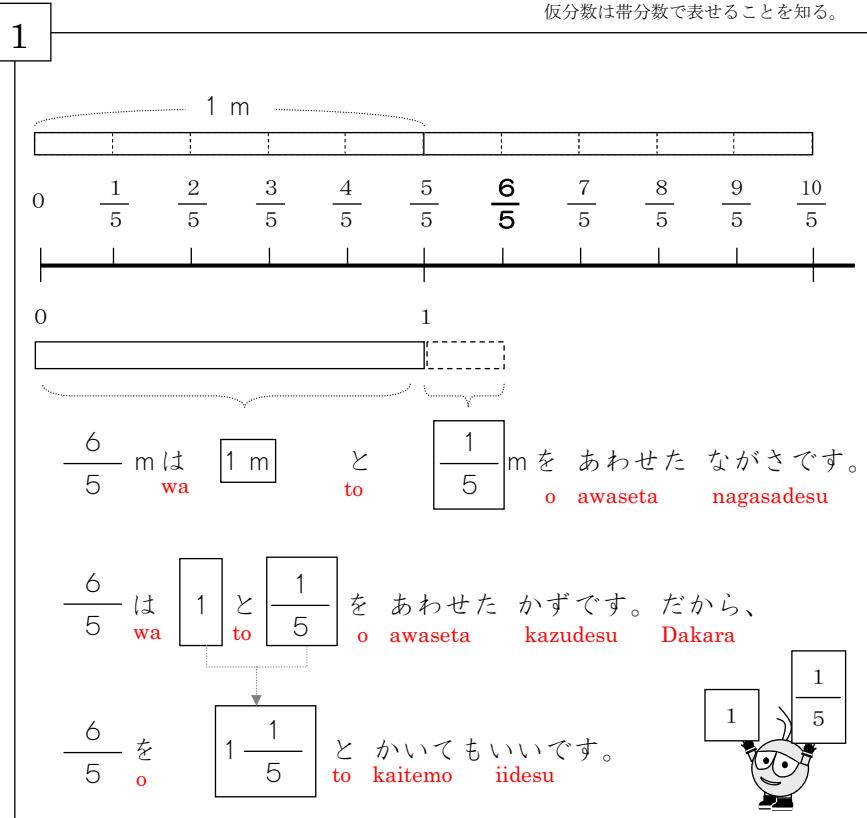
【日本語の表現】 Math Expressions in Japanese Mga Math Expressions sa Japanese

① 「～は～と～を合わせた～です。」 → 6/5は1mと1/5mを合わせた長さです。
② 「～のように～した。」 → 1 1/5のように書いた分数
③ 「～は～と同じ～です。」 → 3/3mは、1mと同じ長さです。
④ 「～と～してもいい。」 → 1 1/5と書いてもいい
⑤ 「～のぶんだけ」 → 6/5mの長さの分だけ
⑥ 「帯分数」
① 「～WA～TO～O AWASETA～DESU.」 (～ is ~ of a combination of ~ and ~.) → 6/5m is the length of a combination of 1m and 1/5m.
② 「～NO YOONI～SHITA.」 (being done ~ like ~) → Fraction written like 1 1/ 5
③ 「～WA～TO ONAJI～DESU.」 (～ is the same ~ as ~.) → 3/3m is the same length as 1m.
④ 「～TO～SHITEMO II.」 (It can be also done ~.) → It can be also written like 1 1/ 5.
⑤ 「～NO BUN DAKE」 (only a part of ~) → Only a length of 6/5m
⑥ 「TAI BUNSUU」 (mixed fraction)
① 「～WA～TO～O AWASETA～DESU.」 (Ang ~ ay ~ ng pinagsamang ~ at ~.) → Ang 6/5m ay haba ng pinagsamang 1m at 1/5m.
② 「～NO YOONI～SHITA.」 (Ginawang ~ kagaya ng ~.) → Fraction na isinulat kagaya ng 1 1/ 5.
③ 「～WA～TO ONAJI～DESU.」 (～ ay parehong ~ sa ~.) → Ang 3/3m ay parehong haba ng 1m.
④ 「～TO～SHITEMO II.」 (～ ay malsasagawa din ng ~.) → Maisusulat din ng 1 1/ 5.
⑤ 「～NO BUN DAKE」 (ang parte ng ~ lamang) → Haba na 6/5m lamang.
⑥ 「TAI BUNSUU」 (mixed fraction)

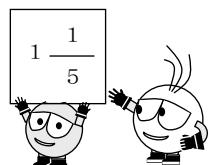


4 1と5ぶんの3

Ichi to gobun no san



$1\frac{1}{5}$ のように かいた ぶんすうを たいぶんすう といいます。
no yoo ni kaita bunsuu o taibunsuu to iimasu

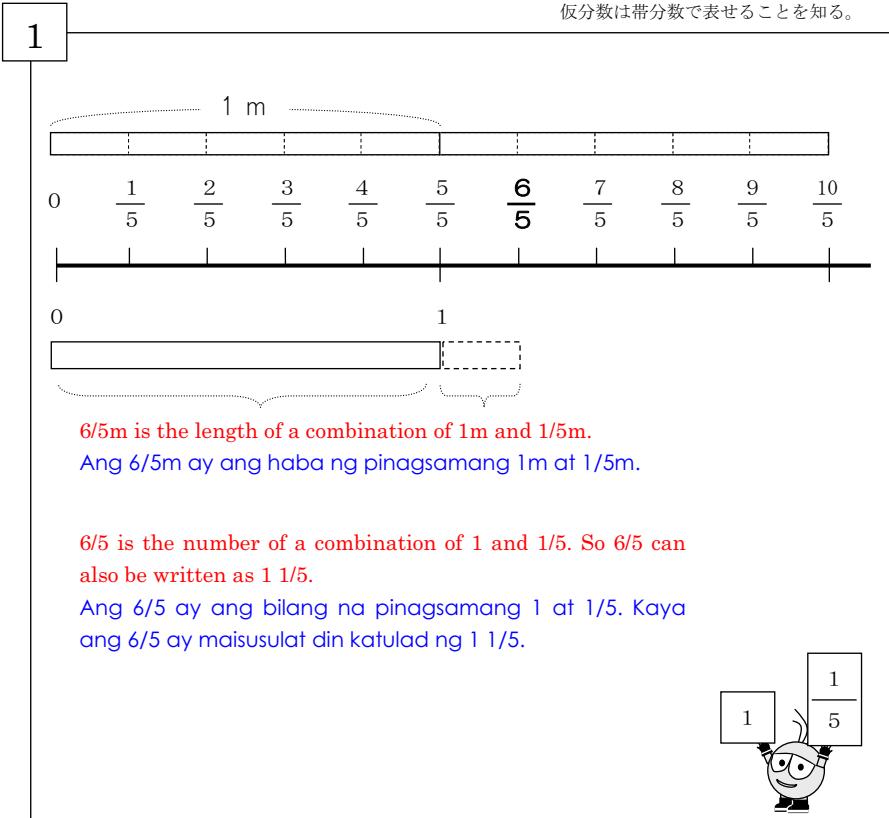


「1と5ぶんの1」と よみます。
"Ichi to gobun no ichi" to yomimasu
 1 と $\frac{1}{5}$
ichi to gobun no ichi



4 1と5ぶんの3

仮分数は帯分数で表せることを知る。

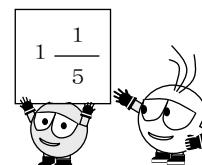


Fractions those are written such as $1\frac{1}{5}$ are called mixed fractions.

Ang mga fraction na nakasulat katulad ng $1\frac{1}{5}$ ay tinatawag na mixed fraction.

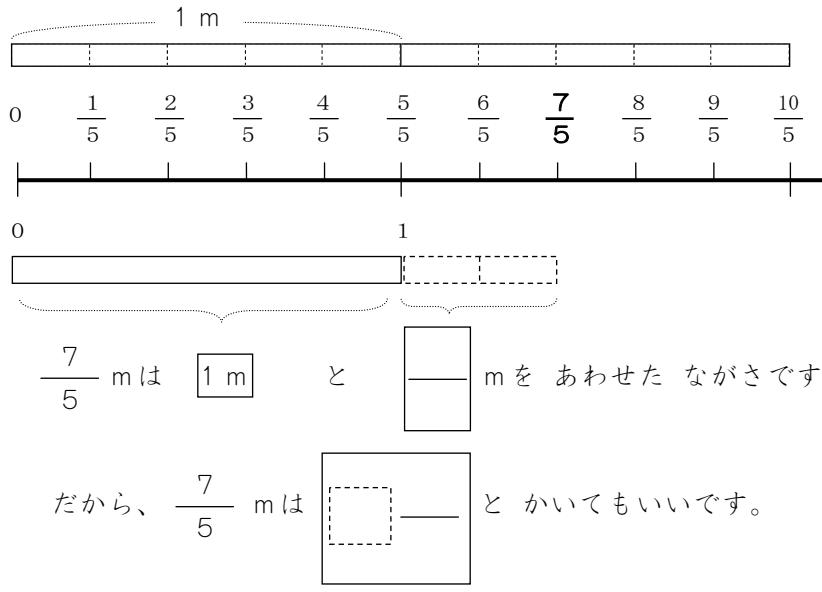
It is read one and one fifth ($1\frac{1}{5}$).

Ang basa nito ay "isa at isa ng 5 hati / one and one fifth".



2

仮分数を帯分数で表してみる。



① $\frac{8}{5}$ m は 1 m と m を あわせた ながさです。

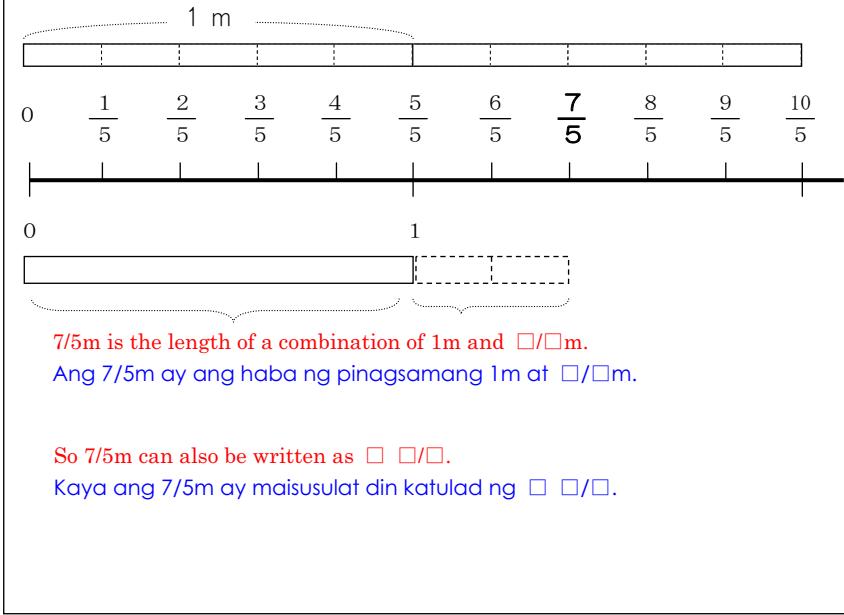
だから、 $\frac{8}{5}$ m は と かいてもいいです。

② $\frac{9}{5}$ m は 1 m と m を あわせた ながさです。

だから、 $\frac{9}{5}$ m は と かいてもいいです。

2

仮分数を帯分数で表してみる。

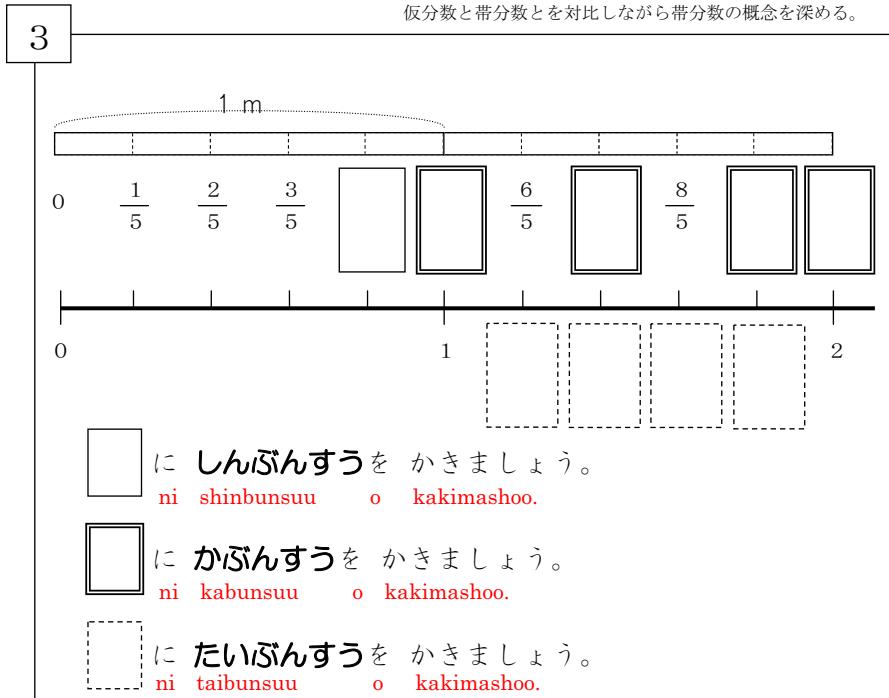


① $\frac{8}{5}$ m is the length of a combination of 1m and m.
Ang $\frac{8}{5}$ m ay ang haba ng pinagsamang 1m at m.

So $\frac{8}{5}$ m can also be written as .
Kaya ang $\frac{8}{5}$ m ay maisusulat din katulad ng .

② $\frac{9}{5}$ m is the length of a combination of 1m and m.
Ang $\frac{9}{5}$ m ay ang haba ng pinagsamang 1m at m.

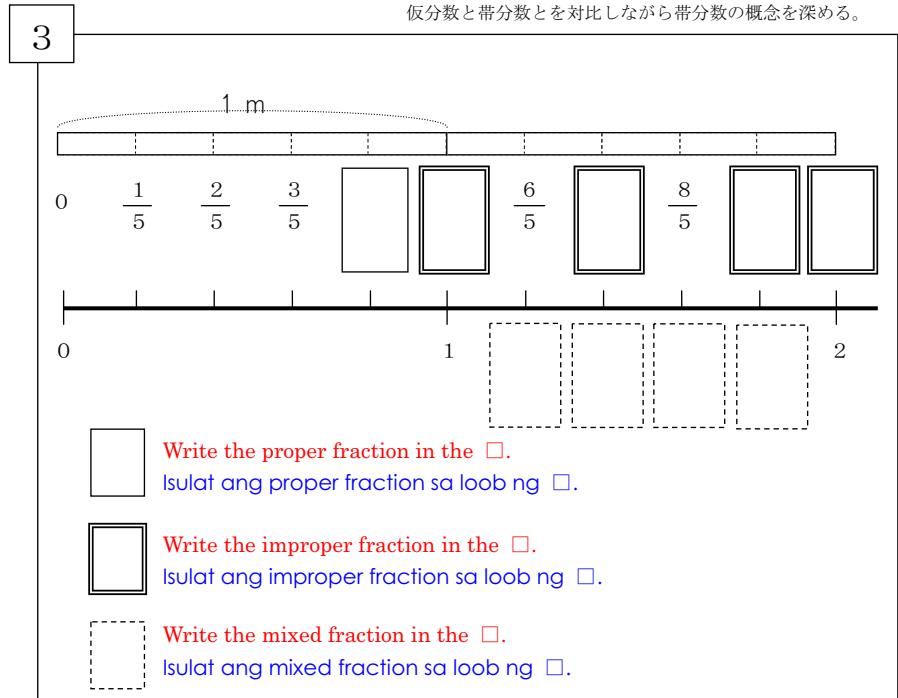
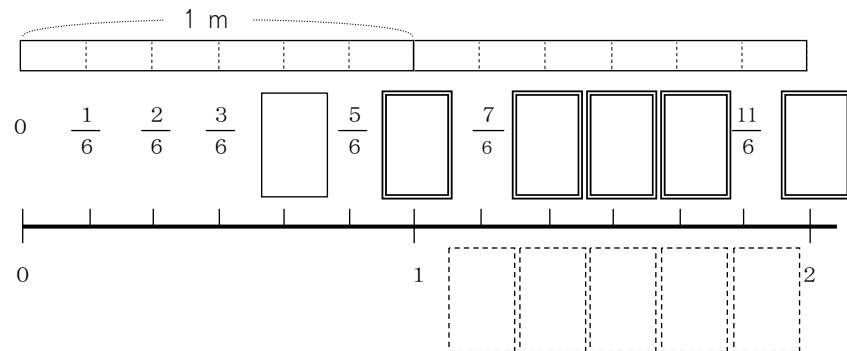
So $\frac{9}{5}$ m can also be written as .
Kaya ang $\frac{9}{5}$ m ay maisusulat din katulad ng .



3 の もんだいと おなじように、

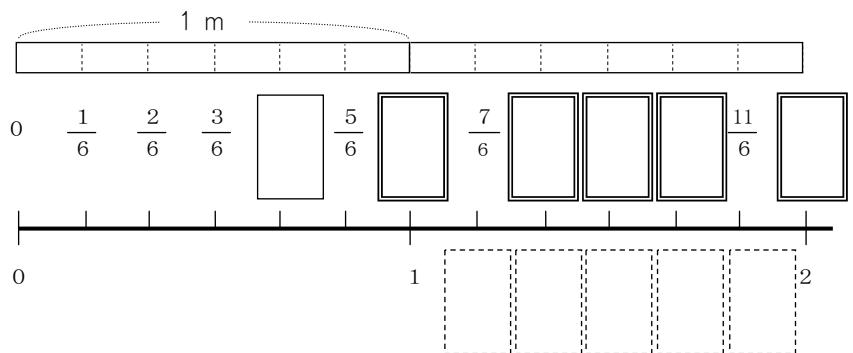
no mondai to onajiyoo ni,

しんぶんすう、かぶんすう、たいぶんすうを かきましょう。
shinbunsuu, kabunsuu, taibunsuu o kakimashoo.



Write the proper fraction, improper fraction and mixed fraction in the same way as in question 3 above.

Isulat ang proper fraction, improper fraction at mixed fraction katulad ng suliranin sa 3 sa taas.

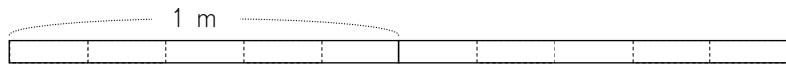


4

テープ図に着色して仮分数や帯分数の理解を深める。

つぎの ながさの ぶんだけ いろを ぬりましょう。
Tsugi no nagasa no bun dake iro o nusimashoo.

① $\frac{7}{5}$ m



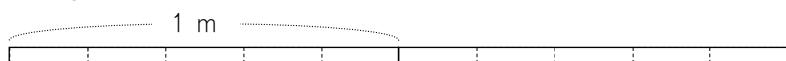
② $1\frac{2}{5}$ m



③ $1\frac{4}{5}$ m



④ $\frac{10}{5}$ m



つぎの ながさの ぶんだけ いろを ぬりましょう。

① $\frac{4}{3}$ m



② $1\frac{2}{3}$ m



4

テープ図に着色して仮分数や帯分数の理解を深める。

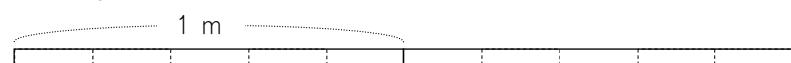
Color only the following length.

Kulayan lamang ang mga sumusunod na haba.

① $\frac{7}{5}$ m



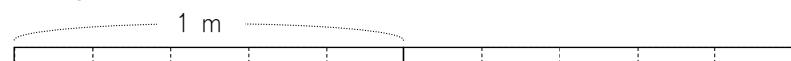
② $1\frac{2}{5}$ m



③ $1\frac{4}{5}$ m



④ $\frac{10}{5}$ m



Color only the following length.

Kulayan lamang ang mga sumusunod na haba.

① $\frac{4}{3}$ m



② $1\frac{2}{3}$ m

